

N° 3321.

**GRANDE-BRETAGNE
ET IRLANDE DU NORD
ET FRANCE**

Convention réglementant l'échange
du trafic téléphonique entre la
Côte de l'Or, le Togo sous man-
dat britannique et le Togo sous
mandat français. Signée à Lomé,
le 21 septembre 1933, et à Accra,
les 2 août et 7 octobre 1933.

**GREAT BRITAIN
AND NORTHERN IRELAND
AND FRANCE**

Agreement between the Gold Coast,
Togoland under British Mandate
and Togoland under French Man-
date relating to Telephonic Com-
munication. Signed at Lome,
September 21, 1933, and at Accra,
August 2 and October 7, 1933.

No. 3321. — AGREEMENT BETWEEN THE GOLD COAST, TOGOLAND UNDER BRITISH MANDATE AND TOGOLAND UNDER FRENCH MANDATE RELATING TO TELEPHONIC COMMUNICATION. SIGNED AT LOME, SEPTEMBER 21, 1933, AND AT ACCRA, AUGUST 2, 1933.

French and English official texts communicated by His Majesty's Secretary of State for Foreign Affairs in Great Britain. The registration of this Agreement took place January 4, 1934.

THE GOVERNOR OF THE GOLD COAST and THE COMMISSAIRE OF THE FRENCH REPUBLIC IN TOGOLAND under French Mandate being desirous of improving telephonic communication between the Gold Coast (including Togoland under British Mandate) and Togoland under French Mandate have determined to make an Agreement with this object and have agreed upon the following articles :

Article 1.

ESTABLISHMENT AND MAINTENANCE OF TELEPHONE LINES.

1. Telephone communication by land lines shall be established between the Administrations at the telephone offices agreed upon under Article 2 herein.

2. Each Administration shall maintain and supervise at its own expense the section of lines in its own territory. Nevertheless the overseers of the Administration whose duty it is to ascertain and remedy faults will, if the fault is not in their territory, continue their tests on neighbouring territory until they meet their confreres coming to meet them or until they have reached the first office in the neighbouring territory.

Article 2.

TELEPHONE OFFICES AND SERVICES.

1. The services to be opened for the exchange of international telephone traffic shall be as follows :

Accra — Lome
Keta — Lome
Ada — Lome
Denu — Lome

Accra — Palime
Keta — Palime
Ada — Palime
Denu — Palime

Ho — Palime
Ho — Lome

Accra — Anecho
Keta — Anecho
Ada — Anecho
Denu — Anecho

Accra — Atakpame
Keta — Atakpame
Ada — Atakpame
Denu — Atakpame

and international telephone offices shall be established at the places aforesaid for the purposes of these services.

2. Additional international services and telephone offices may from time to time be established by common accord between the parties.

Article 3.

INTERRUPTION AND RE-ESTABLISHMENT OF TELEPHONE LINES.

Overseers of the Telephone Service of each Administration may exchange telegraphic advice of interruptions and re-establishment of lines by means of "Service" Telegrams.

Article 4.

CATEGORY OF CALLS.

Telephone calls of the following categories shall be admitted :

- (a) Ordinary private calls at the unit charge ;
- (b) Urgent private calls at treble the unit charge ;
- (c) Ordinary Government calls at the unit charge ;
- (d) Urgent Government calls at treble the unit charge ;
- (e) Service calls without charge.

Article 5.

CHARGES FOR TELEPHONE CALLS.

The charges for telephone calls between the offices open to international telephone traffic shall consist of the total of the terminal proportions belonging to each Administration and shall be as prescribed in Schedule A to this Agreement and shall be collected by the Administration of origin.

Article 6.

APPLICATION OF THE INTERNATIONAL TELEGRAPH CONVENTION.

The arrangements prescribed in Chapter XXIV (Telephone service) of the International Regulations (Revision of Brussels 1928) annexed to the International Telegraph Convention¹ of St. Petersburg, or any revision thereof, are applied to the telephone service between the Gold Coast and Togoland under French Mandate, subject to the modifications and additions contained in this Agreement, and to such other modifications and additions as may from time to time be mutually agreed upon.

Article 7.

TARIFFS.

1. The unit charge for each service shall be that applicable to an ordinary private call of a duration of 3 minutes made from a subscriber's station.

2. The amount of the unit charge between offices open to international telephone communication shall be as shewn in Schedule A to this Agreement.

¹ Vol. LVII, page 201 ; Vol. LXXVIII, page 489 ; Vol. LXXXVIII, page 347 ; and Vol. XCII, page 396, of this Series.

Article 8.

AVIS D'APPEL AND TELEPHONIC PREAVIS.

Calls accompanied by an avis d'appel or a telephonic preavis shall be admitted and shall be subject to additional charges as shewn in Schedule A to this Agreement.

These additional charges shall be divided between the two Administrations in the agreed proportions and shall be included in the monthly accounts rendered.

A call accompanied by an avis d'appel to a person living outside the area of free delivery of telegrams at any office in the Gold Coast or Togoland under French Mandate shall bear a further additional charge of 3r5f for each mile or part thereof outside that area of free delivery.

This further additional charge shall be credited in full to the Administration of destination in the monthly accounts rendered between the two Administrations.

Article 9.

EXCHANGE AND VERIFICATION OF ACCOUNTS.

1. Reciprocal accounts shall be prepared for each calendar month. The accounts for one month must be exchanged before the expiration of the month following that to which the accounts refer.

2. Statements of account shall show specifically the category of each call made during the month, the date, the town of origin, the calling number or person, the called number or person and the amount due on each call.

3. The verification of the monthly accounts, the notification of their acceptance and any observations respecting them must take place within a maximum period of two months, dating from the despatch of the accounts. An Administration which has, during that interval, received no rectifying observation, shall take the monthly account as admitted by right. This provision is applicable also to the observations made by one Administration on the accounts prepared by the other.

4. The monthly accounts shall be accepted without revision when the difference between the accounts prepared by the two Administrations does not exceed 1% of the account of the creditor Administration.

Article 10.

QUARTERLY BALANCE AND SETTLEMENT OF ACCOUNTS.

1. Immediately after the acceptance of the accounts proper to the last month of the quarter, a quarterly statement showing the balance for the whole of the three months of the quarter, shall be prepared by the creditor Administration and forwarded in duplicate to the debtor Administration, which, after verification, will return one of the copies endorsed with its acceptance.

2. The quarterly account must be verified and the amount due to the creditor Administration must be paid within a period of one month dating from the day on which the quarterly account is received by the debtor Administration.

3. The balance of the quarterly account shall be paid by the debtor Administration to the creditor Administration.

Payment due to the Gold Coast and Togoland under British Mandate shall be made through the Crown Agents for the Colonies, 4 Millbank, London, S.W. 1, by means of a draft in Sterling on London, and payments due to Togoland under French Mandate shall be made through "La

Banque de l'Afrique Occidentale, 38 rue la Bruyère, Paris ", by means of a draft in French francs on Paris. Such drafts shall be payable at sight, conversion from Gold francs being subject to and in accordance with the provisions of the article in the International Telegraph Regulations for the time being in force relating to the payment of balances.

4. The costs of the payment shall be borne by the debtor Administration.

Article II.

DURATION OF AGREEMENT.

The present Agreement shall come into effect on the first day of October, 1933, and shall remain in force until the expiration of a year from the day on which either of the Contracting Parties shall have announced the intention of terminating it.

LOME, *le 21 septembre* 1933.

(*Sgd.*) R. DE GUISE,
Le Commissaire de la République au Togo.

ACCRA, *2nd August* 1933.

(*Sgd.*) T. S. W. THOMAS,
Governor of the Gold Coast Colony.

SCHEDULE A.

C Du Togo à abonné et bureau d'appel public de Gold Coast			D Avis d'appel ou préavis			Observations
Due Gold Coast	Due French Togoland	Total	Due Gold Coast	Due French Togoland	Total	
6.30	1.26	7.56	0.315	0.315	0.63	
3.78	1.26	5.04	0.315	0.315	0.63	
1.26	1.26	2.52	0.315	0.315	0.63	
0.63	0.63	1.26	0.315	0.315	0.63	
6.30	1.68	7.98	0.315	0.315	0.63	
3.78	1.68	5.46	0.315	0.315	0.63	
1.26	1.68	2.94	0.315	0.315	0.63	
0.63	1.05	1.68	0.315	0.315	0.63	
6.30	2.10	8.40	0.315	0.315	0.63	
3.78	2.10	5.88	0.315	0.315	0.63	
1.26	2.10	3.36	0.315	0.315	0.63	
0.63	1.47	2.10	0.315	0.315	0.63	
6.30	2.10	8.40	0.315	0.315	0.63	
3.78	2.10	5.88	0.315	0.315	0.63	
1.26	2.10	3.36	0.315	0.315	0.63	
0.63	1.47	2.10	0.315	0.315	0.63	
1.26	1.26	2.52	0.315	0.315	0.63	
1.26	2.10	3.36	0.315	0.315	0.63	